

# Warunki dodatkowe Oprogramowania oferowanego jako usługa (SaaS)



Siemens Digital Industries Software

Następujące Warunki dodatkowe usługi oprogramowania oferowanego jako usługa („Warunki SaaS”) zmieniają Uniwersalną umowę z klientem („UCA”) między Klientem a firmą Siemens wyłącznie w odniesieniu do Ofert o przypisanym kodzie alfanumerycznym SAAS lub Zamówień. Niniejsze Warunki SaaS wraz z umową UCA i innymi odpowiednimi Warunkami dodatkowymi tworzą umowę zawartą między stronami („Umowa”). Oferty w ramach niniejszych Warunków SaaS dotyczą przede wszystkim Usług w chmurze.

## 1. DEFINICJE

Użyte w niniejszym dokumencie pojęcia napisane wielką literą mają znaczenie zgodne z definicją zawartą w innym miejscu Umowy. Do niniejszych Warunków SaaS odnoszą się następujące definicje dodatkowe:

„**Podmiot powiązany**” oznacza każdą jednostkę, która kontroluje, jest kontrolowana lub podlega ogólnej kontroli przez lub wobec Klienta; termin „kontrola” oznacza w tym przypadku własność, pośrednią lub bezpośrednią, większości wyemitowanych akcji jednostki.

„**Upoważniony agent**” to osoba, która wymaga dostępu do Oferty w celu udzielania pomocy firmie lub Podmiotowi powiązanemu Klienta jako konsultant, agent lub podwykonawca lub jest w inny sposób uprawniona przez te Warunki SaaS do uzyskania dostępu do Oferty i korzystania z niej.

„**Upoważniony użytkownik**” lub „**Nazwany użytkownik**” to pracownik albo Upoważniony agent Klienta lub Podmiotu powiązanego. Każdy Upoważniony użytkownik musi korzystać z unikalnego identyfikatora użytkownika w celu uzyskania dostępu do Oferty i korzystania z niej, chyba że korzystanie z ogólnodostępnych danych logowania zostało jednoznacznie dozwolone w Warunkach SaaS lub odpowiedniej Dokumentacji. Identyfikatorów użytkownika nie wolno udostępniać innym osobom.

„**Kredyt**” to przedpłacona jednostka, którą Upoważniony użytkownik może przekształcić w uprawnienia dostępu i użytkowania Oferty i określonych dodatkowych funkcji, aplikacji i/lub modułów powiązanej Oferty wskazanych w Zamówieniu. Kredyty można wykorzystać w okresie subskrypcji odpowiedniej Oferty i nie można ich użyć ponownie. Funkcje, aplikacje i moduły dostępne za pośrednictwem Kredytów oraz ilość wymaganych Kredytów i inne informacje określono w Dokumentacji.

„**System wysokiego ryzyka**” oznacza urządzenie lub system, który wymaga skuteczniejszych i bardziej niezawodnych środków bezpieczeństwa. Można spodziewać się, że awaria takiego urządzenia lub systemu może bezpośrednio prowadzić do śmierci, urazu lub katastrofalnych szkód materialnych. Systemy wysokiego ryzyka mogą być elementem kluczowej infrastruktury, urządzeń medycznych, systemów nawigacji lub komunikacji samolotów, pociągów, łodzi lub pojazdów, kontroli lotów, systemów broni, instalacji jądrowych, elektrowni, systemów i placówek medycznych oraz placówek transportowych.

Licencja „**Per Product**” to licencja, w ramach której zakres korzystania z Usługi w chmurze jest ograniczony do określonej liczby ofert Siemens albo innych firm, z którymi Usługa w chmurze wymienia dane w stosunku „jeden użytkownik do jednego”.

„**Terytorium**” jest globalne (podlega to zobowiązaniom Klienta w zakresie zgodności z kontrolą eksportu na podstawie Umowy), o ile w Zamówieniu nie określono obszaru geograficznego.

„**Token**” to przedpłacona jednostka, którą Upoważniony użytkownik może tymczasowo przekształcić w uprawnienia dostępu i użytkowania Oferty i określonych dodatkowych funkcji, aplikacji i/lub modułów powiązanej Oferty wskazanych w Zamówieniu. Funkcje, aplikacje i moduły dostępne za pośrednictwem Tokenów oraz ilość wymaganych Tokenów i inne informacje określono w Dokumentacji. Podczas korzystania z Tokenów przez danego użytkownika nie będą one dostępne, dopóki ten Upoważniony użytkownik nie przestanie korzystać z funkcji, aplikacji lub modułów, do których uzyskał dostęp.

Licencja „**Value Based License**” oznacza Token do konkretnej Oferty wskazanej w Formularzu zamówienia.

## 2. OGÓLNE

2.1. **Upoważniony dostęp i użytkowanie.** Dostęp do każdej Oferty i korzystanie z niej są ograniczone do Upoważnionych użytkowników w danym Terytorium podczas Okresu subskrypcji, wyłącznie zgodnie z Uprawnieniami i Umową. Klient może raz w miesiącu kalendarzowym przenieść uprawnienie dostępu do Oferty i korzystania z niej z jednego Upoważnionego użytkownika na innego Upoważnionego użytkownika w tej samej kategorii uprawnień. Pośrednie korzystanie z Oferty za pomocą sprzętu lub oprogramowania używanego przez Klienta nie obniża liczby uprawnień Upoważnionych użytkowników, które Klient musi nabyć.

2.2. **Zmiany w Warunkach dodatkowych. Rozszerzenie oferty.** Firma Siemens może aktualizować niniejsze Warunki SaaS w Okresie subskrypcji pod warunkiem, że taka aktualizacja (i) nie ma istotnego negatywnego wpływu na uprawnienia Klienta (np. w odniesieniu do Uprawnień lub poziomów usług) oraz (ii) nie powoduje istotnego obniżenia środków bezpieczeństwa utrzymywanych przez firmę Siemens wobec Oferty lub Treści klienta. Powyższy warunek nie ogranicza uprawnień firmy Siemens do wprowadzania zmian w niniejszych Warunkach SaaS (i) w celu zachowania zgodności z obowiązującym prawem, (ii) w celu rozwiązania istotnego zagrożenia bezpieczeństwa, (iii) w celu odzwierciedlenia zmian wprowadzonych w Ofercie zgodnie z dowolnym postanowieniem dotyczącym zmiany w Umowie lub (iv) w celu dostosowania ich do nowych funkcji, uzupełnień, ulepszeń, możliwości lub dodatkowych Usług w chmurze lub Oprogramowania udostępnianych w ramach subskrypcji Oferty posiadanej przez Klienta bez dodatkowych opłat. Gdy Klient korzysta z takiej nowej funkcji, uzupełnienia, ulepszenia, możliwości lub Usług w chmurze lub Oprogramowania, stosują się aktualne Warunki SaaS dostępne pod adresem

<https://www.siemens.com/sw-terms/supplements>. We wszystkich innych przypadkach, jeśli aktualizacja Warunków dodatkowych w Okresie subskrypcji ma zastosowanie do Klienta, firma Siemens dołoży wszelkich uzasadnionych z biznesowego punktu widzenia starań, aby powiadomić Klienta o takiej zmianie z co najmniej 90-dniowym wyprzedzeniem lub zgodnie z postanowieniami w innym miejscu Umowy.

- 2.3. **Aktualizacje testowe.** Niektóre Oferty obejmują aktualizacje, które zostaną najpierw udostępnione Klientowi w wystąpieniu testowym w celu oceny przed wprowadzeniem jej do produkcji („Aktualizacja testowa”). Siemens poinformuje Klienta, gdy Aktualizacja testowa będzie dostępna po raz pierwszy oraz poda datę aktualizacji środowiska produkcyjnego Oferty. Uprawnienie Klienta do korzystania z dowolnej Aktualizacji testowej w wystąpieniu testowym jest ograniczone zgodnie z Umową z oczekiwaniem, że Klient prześle informacje zwrotne w celu rozwiązania problemów przed aktualizacją środowiska produkcyjnego. Aktualizacje środowiska produkcyjnego Oferty będą dokonywane w ustalonym terminie dla wszystkich Klientów.
- 2.4. **Użycie wysokiego ryzyka.** Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że (i) Usługi w chmurze nie są przeznaczone do obsługi Systemów wysokiego ryzyka lub użycia wraz z nimi, jeżeli funkcjonowanie Systemu wysokiego ryzyka jest uzależnione od prawidłowego funkcjonowania Usług w chmurze oraz że (ii) rezultat przetwarzania danych wskutek korzystania z Usług w chmurze pozostaje poza kontrolą firmy Siemens. Klient zwolni firmę Siemens, jej podmioty stowarzyszone, podwykonawców oraz ich przedstawicieli z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia stron trzecich, szkody, grzywny i koszty (w tym opłaty i wydatki związane z reprezentacją prawną) związane w jakikolwiek sposób z korzystaniem z Usług w chmurze w celu obsługi Systemu wysokiego ryzyka lub w jego ramach.

### 3. SZCZEGÓŁOWE WARUNKI

Poniższe dodatkowe warunki mają zastosowanie wyłącznie do tych Ofert, które odnoszą się do odpowiednich rodzin produktów wymienionych poniżej.

- 3.1. **Additive Manufacturing Network (AMN).** Oprócz uprawnienia przyznanego Klientowi w celu dostępu do Oferty i korzystania z niej w wewnętrznych celach biznesowych, Uprawnieni użytkownicy mogą również uzyskiwać dostęp do oferty AMN i korzystać z niej w celu dokonywania Transakcji klienta przez ofertę AMN. Do Upoważnionych użytkowników należą znajdujący się na Terytorium pracownicy Klienta, których Klient upoważnia do realizacji Transakcji klienta za pośrednictwem subskrypcji Klienta na Ofertę AMN. „Transakcja klienta” oznacza wszelkie działania marketingowe, oferty, sprzedaż lub zakup produktów lub usług przez Klienta na rzecz lub od (i) Upoważnionego użytkownika lub (ii) podmiotu zewnętrznego, który posiada własną aktualną subskrypcję Oferty AMN, za pomocą Oferty AMN.

Wszelka relacja umowna dotycząca Transakcji klienta jest zawierana wyłącznie między Klientem a danym podmiotem zewnętrznym i może podlegać oddzielnym warunkom udostępnianym wraz z Treściami klienta lub podmiotów zewnętrznych albo w ich ramach. Firma Siemens nie będzie ponosić odpowiedzialności za Treści podmiotów zewnętrznych lub korzystanie z tych Treści przez Klienta. Klient jest niezależnym dostawcą lub nabywcą i jest odpowiedzialny zarówno za możliwości gospodarcze i ryzyko związane z Transakcjami klienta. Klient gwarantuje, że to Klient, a nie firma Siemens, jest określony jako strona umowy biorąca udział w Transakcji klienta. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszystkie rozliczenia i odbiór lub dostawę w związku z Transakcjami klienta. Klient zwolni firmę Siemens, jej podmioty stowarzyszone, podwykonawców oraz ich przedstawicieli z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia podmiotów zewnętrznych, szkody, grzywny i koszty (w tym opłaty i wydatki związane z reprezentacją prawną) związane w jakikolwiek sposób z (i) Transakcjami klienta, w tym zwrotami kosztów, anulowaniem lub zwrotem oraz (ii) zobowiązaniami podatkowymi Klienta lub innymi opłatami wiążącymi się z Transakcjami klienta bądź pobieraniem i płaceniem podatków i innych opłat związanych z Transakcjami Klienta, ich nieuiszczeniem lub niewywiązaniem się przez Klienta z obowiązków dotyczących rejestracji podatkowej.

- 3.2. **PlantSight i Asset Performance Suite (APS).** Niektóre pakiety ofert PlantSight i APS są ograniczone przez uprawnienia określone w Zamówieniu i zdefiniowane poniżej:

- „Jednoczesni użytkownicy” oznaczają Upoważnionych użytkowników jednocześnie korzystających z Oferty PlantSight lub APS.
- „Zakład przemysłowy” oznacza obiekt przemysłowy znajdujący się w tej samej lokalizacji i pod tym samym adresem pocztowym, który Klient w całości lub w części posiada, planuje, obsługuje lub którym zarządza w określonym celu przemysłowym. Zakład przemysłowy może składać się z kilku budynków.
- „Znacznik” oznacza fragment danych identyfikujący fizyczny obiekt w Zakładzie przemysłowym, który Klient uzna za istotny dla funkcjonowania Zakładu przemysłowego. Znaczniki mogą oznaczać punkty pomiarowe, nieruchomości i kontrolne instalacji (na przykład pompę, zawór, przyrząd, rurociąg, ale zwykle nie kolano, uszczelkę, śrubę lub nakrętkę).

Niektóre funkcje dotyczące informacji operacyjnych wymagają subskrypcji XHQ i odpowiedniej zarządzanej usługi, którą należy kupić osobno.

- 3.3. **PCBflow.** Oferty PCBflow są udostępniane tylko jednostkowo. „Jednostka” to pakiet zawierający maksymalną miesięczną liczbę Raportów DFM określoną w Zamówieniu. „Raport DFM” oznacza analizę, którą Upoważnieni użytkownicy wygenerowali, przejrzyli i/lub pobrali za pomocą oferty PCBflow w danym miesiącu. Analiza odzwierciedla i dokumentuje wszelkie różnice między zestawem klasyfikacji producenta dostarczonego przez użytkownika prowadzącego produkcję a technologicznością konstrukcji (DFM) pliku projektanta dostarczonego przez użytkownika projektującego do oferty PCBflow.

### 4. LOKALIZACJE CENTRÓW DANYCH

Nie używane Treści klienta będą domyślnie przechowywane w następujących określonych poniżej regionach geograficznych (każdy z nich to „Obszar”) określonych pod adresem <https://www.siemens.com/sw/trustcenter>. Jeśli firma Siemens da Klientowi możliwość wyboru, a Klient wybierze określony Obszar w celu dostarczania Oferty, firma Siemens będzie przechowywać nie używane Treści klienta w wybranym Obszarze. Firma Siemens nie kontroluje ani nie ogranicza regionów, z których Klient może uzyskiwać dostęp do Treści klienta lub je przenosić.

### 5. POZIOMY WSPARCIA I USŁUG

Wsparcie techniczne firmy Siemens w zakresie Oferty oraz odpowiednie poziomy usług są regulowane przez Ramy wsparcia w chmurze i poziomu usług dostępne na stronie <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>, które zostają włączone do niniejszej Umowy poprzez odniesienie, z uwzględnieniem poniższych zmian zależnych od portfolio:

#### 5.1. Digital Logistics AX4 i Supply Chain Suite

##### Okresy planowanej konserwacji dla AX4 i Supply Chain Suite

Firma Siemens powiadomi klienta na co najmniej 3 dni przed każdym planowanym okresem konserwacji AX4 i Supply Chain Suite. Zdarzają się one najwyżej raz w miesiącu i tylko w soboty. Planowane okresy konserwacji tych produktów powodują brak dostępu do usług w chmurze przez najwyżej 4 godziny (zwykle od 20.00 do 23:59 CET lub od 20.00 do 23.59 w strefie czasowej, w której znajduje się serwer).

#### 5.2. PlantSight, APS i SIMATIC AX

##### 5.2.1. Brak wsparcia telefonicznego

Firma Siemens nie oferuje wsparcia telefonicznego dla SIMATIC AX.

##### 5.2.2. Poziom odpowiedzi na prośby Klienta

Docelowe czasy odpowiedzi dla ofert PlantSight oraz APS są następujące:

Klasy priorytetów	Standardowy docelowy czas odpowiedzi podczas standardowych godzin wsparcia
Krytyczne	2 godziny
Wysoki	8 godzin
Średni/Ogólny	48 godzin
Niski	48 godzin

##### 5.2.3. Umowa określająca poziom usług PlantSight i APS

Do ofert PlantSight i APS mają zastosowanie dodatkowe wyłączenia z przyczyn SLA:

- (i) incydenty występujące podczas podglądu, wersji przed wydaniem, wersji beta lub wersji próbnej funkcji lub związane z nimi; oraz
- (ii) incydenty wynikające z użycia systemów sandbox, testowych, wdrożeniowych, analizy jakości lub innych systemów nieprodukcyjnych, jeśli nie zostały jednoznacznie dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Siemens.

##### 5.2.4. Okres planowej konserwacji dla ofert PlantSight, APS i SIMATIC AX

Klient otrzyma powiadomienie o Okresach planowej konserwacji, w ramach których będą instalowane wymagane poprawki infrastruktury IT zapewniające bezpieczeństwo, dostępność i wydajność systemu. Przewidywana planowana konserwacja będzie miała miejsce nie częściej niż raz w miesiącu, a Usługi w chmurze będą niedostępne przez nie więcej niż 12 godzin. Dokładny czas konserwacji powinien (zwykle) przypadać poza zwykłymi godzinami pracy dla Klientów znajdujących się w strefach czasowych Europy Środkowej i 48 kontynentalnych stanów USA.

##### 5.2.5. Środki wsparcia dotyczące czasu sprawności

Sekcja 4 Ram wsparcia w chmurze i poziomu usług nie dotyczy ofert SIMATIC AX.